



ST. GEORGE'S DIVINE SERVICES

Saturday, Jan. 3

Saturday before Theophany

Readings: 2 Tim. 4:5-8; Mk. 1:1-8

4:00 P.M. Vigil Divine Liturgy (McKees Rocks)

Sunday, Jan. 4

Sunday before Theophany

Readings: 2 Tim. 4:5-8; Mk. 1:1-8

9:30 A.M. Divine Liturgy

Supplications will be offered for+ **Volodymyr Tymiak, given by Natalia Carlson**

Supplications will be offered for+ **deceased pyrohy workers, given Pyptyk's**

Monday, Jan. 5

The Holy Theophany of Our Lord Jesus Christ

Readings: Titus 2:11-14 & 3:4-7; Mt. 3:13-17

(St. George's parish) 6:30 P.M. Divine Liturgy & Blessing of Water

Supplications will be offered for+ **Paul Shabla, given by Kathleen Shabla.**

Saturday, Jan. 10

The Holy Martyr Tatiana

Readings: Eph. 4:7-13; Mt. 4:1-11

4:00 P.M. Vigil Divine Liturgy (McKees Rocks)

Sunday, Jan. 11

Sunday after Theophany

Readings: Eph. 4:7-13; Mt. 4:1-11

9:30 A.M. Divine Liturgy

Supplications will be offered for+ **Theodora Petrushka,**

given by Dale & Barbara Pulver

Eternal light Candle offering for January 5, 2026

Blessed memory of +**Jacqueline Barr** requested by Helen and Irene Pyptyk.

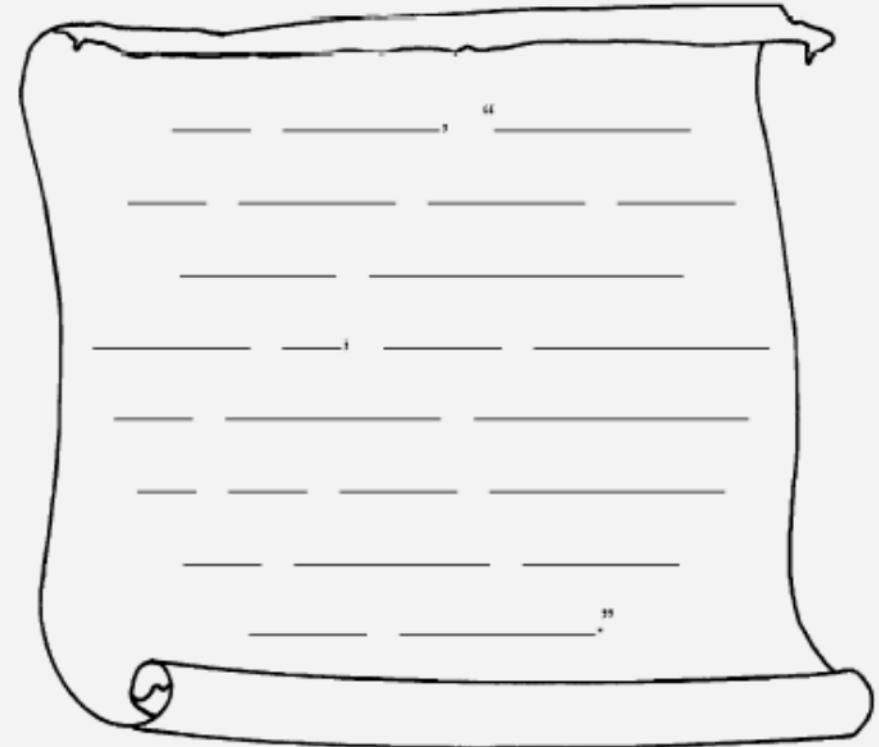
What was the message this messenger would deliver?

Write all of the 1's in order.

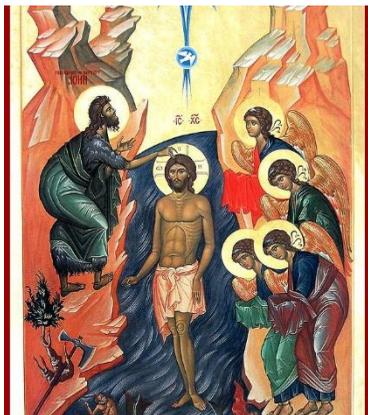
Then return to the top and write all of the 2's in order.

Then return to the top and write all of the 3's in order.

He ¹	than ²	am ³	said ¹	I ²
not ³	After ¹	the ²	worthy ³	me ¹
things ²	to ³	will ¹	of ²	stoop ³
come ¹	Whose ²	down ³	one ¹	sandals ²
and ³	more ¹	I ²	untie ³	powerful ¹



Sunday Before Theophany



The Sunday before Theophany, January 5, is a significant day in the liturgical calendar for the Ukrainian Catholic Church. It is a time for preparation, reflection, and repentance, as the faithful prepare to celebrate the Baptism of Jesus Christ in the River Jordan.

If it were possible to ask John the Baptist, “Which God did he preach about?”, the answer would be as follows: “The God who forgives sins.”

Today’s Gospel reading, which is the very beginning of the Gospel of Mark, invites us to prepare for a meeting with the

Almighty on the Feast of the Theophany. This title already reveals the essence of this greatest event. Throughout history, from the beginning of the world, in this event, God in the Holy Trinity reveals Himself to humanity in a clear and tangible way. The Father speaks, the Son is baptized in the Jordan River, and the Holy Spirit descends like a dove on Jesus Christ, the Son of the Father. Everyone who attends this celebration will be a witness: they will hear the Father, see the Son, and receive the Holy Spirit.

The evangelist Mark connects the Old Testament with the New by quoting the prophet Isaiah: “Behold, I send my messenger before thy face, who shall prepare thy way; the voice of one crying in the wilderness: Prepare the way of the Lord, make his paths straight.”

The Jordan has a special place in the history of salvation and, in particular, for our understanding. The Jordan is the border before the promised land, the border between the Gentiles and the people of God.

The Feast of the Theophany has another name—Enlightenment. We are all preparing to see the great Light, to see God. To do this, we must first prepare ourselves spiritually, reestablishing or restoring our connection with God. Therefore, on this Sunday of preparation for the Theophany or Enlightenment, we are invited to repent and confess our sins. This is what it means to “prepare the way for the Lord,” to “make His paths straight.”

Let us, therefore, do this sincerely and without delay. For the Lord is the one who is ready to forgive. And He is ready to forgive—for “He so loved the world that He gave His only Son, that whoever believes in Him should not perish but have eternal life” (John 3:16).

Reflection on the Sunday before Theophany, January 5, 2025, by Very Rev. Fr. Holovko, parish administrator of the Ukrainian Greek Catholic church of St. John the Baptist in Perth, Australia.



January 5, 2026

Sunday before Theophany

Sunday before Theophany,
Synaxis of the Seventy Holy
Apostles

Our Venerable Father
Theoctistus,
Hegumen of the Cucomo
Monastery in Sicily

Octoechos Tone 5

Changeable Parts See the special insert
available in the church vestibule.



Announcements:

Feast of Theophany

On Tuesday, January 6th, we celebrate the Feast of the Holy Theophany of Our Lord Jesus Christ. For the Vigil of Theophany on Monday evening at 6:30 p.m. a Vespereal Divine Liturgy with the Great Blessing of Water will be celebrated. Please come.

Clean-up Decorations

Sunday, January 18th, following the Divine Liturgy we will have the clean-up of the Christmas decorations. I ask that you please remain in Church to help put away the decorations. The more of us that stay to help, the faster it will go. Thank you!

Statement of Contribution

If you would like to receive a statement of your contributions, please sign up on the sheet in the vestibule.

Envelopes 2026-Calendar 2026

The Church offering envelopes for 2026 and the 2026 Church Calendars are available now in the church vestibule. Sincere thanks to Thomas P. Kunsak Funeral Home for sponsoring the calendars for 2026. Should you not see your envelopes, please let Olga Perkun know, following the Divine Liturgy. Thank you all for your support and generosity throughout the year 2025. May Our Lord reward you with good health and many happy and blessed years: *Многая Літа!*

Our Sympathies

Our prayers and sympathies are extended to the family and friends of +Nicholas Mikovits who was buried from our Holy Church on Tuesday, December 30th, 2025. *May the Lord commit his soul to the place where the just repose and may his memory be eternal- Вічна Память!*

Pyrohy

Last week sale of frozen pyrohy was **\$489.00**. We will reopen on Wednesday, January 21st, 2026. Enjoy your well-deserved Christmas vacation!

Collection- May God bless you...

The grand total for Christmas of 2025 was **\$3,065.00 + \$489.00**
(Collection: \$2,800.00, Loose: \$30.00, Advent project: \$150.00, Eternal candle: \$15.00)

The grand total for Sunday of December 28, 2025 was **\$450.00**
(Collection: \$355.00, Loose: \$65.00, Eternal Candle: \$30.00)

Sincere thanks to all of you for your kindness and generosity!



January Birthdays!

Diane Marunczak	1/4	Jim Papinchak	1/28
Stephen Hilldebrand	1/13	Cecelia Fontana	1/30
Peter Parks	1/23	Vicki Senko	1/31
Fulton Fontana	1/28		

2026 First Quarter Anniversaries:

Darrell and Carol Chulack
Doug and Shannon McElrath
Jim and Sylvia Papinchak

Wishing all many happy and blessed years!

The Holy Theophany of our Lord, God and Savior Jesus Christ



When our Lord reached thirty years from His physical birth, He began His teaching and salvific work. He Himself signified this “beginning of the beginning” by His baptism in the Jordan river. St. Cyril of Jerusalem says: “The beginning of the world – water; the beginning of the Good News – Jordan.”

At the time of the baptism of the Lord in water, a mystery was declared to the world: that mystery which was prophesied in the Old Testament; i.e., the mystery of the Divine Holy Trinity. The Father was revealed to the sense of hearing; the Spirit was revealed to the sense of sight, and, in addition to these, the Son was revealed to the sense of touch. The Father uttered His witness about the Son, the Son

was baptized in the water, and the Holy Spirit in the form of a dove hovered above the water.

When John the Baptist witnessed and said about Christ, “Behold, the Lamb of God, Who takes away the sins of the world” (St. John 1:29), and when John immersed and baptized the Lord in the Jordan, the mission of Christ in the world and the path of our salvation was shown. That is to say: The Lord took upon Himself the sins of mankind and died under them [immersion] and became alive again [the coming out of the water]; and we must die as the old sinful man and become alive again as cleansed, renewed and regenerated. This is the Savior and this is the path of salvation.

The Feast of the Epiphany [Theophany in Greek] is also called the Feast of Illumination. For us, the event in the Jordan river illuminates, by manifesting to us God as Trinity, consubstantial and undivided. That is one way. And the second: every one of us, through baptism in water is illumined by this, that we become adopted by the Father of Light through the merits of the Son and the power of the Holy Spirit. ([Prologue of Ohrid](#))

Source: St. Nicholas Ukrainian Catholic Parish, Edmonton, CA website

RaiseRight Gift Card Program -Gift cards with a purpose!

Welcome 2026! This is a great opportunity to sign up for RaiseRight. There are over 750 gift cards to choose from. Each week there are gift card bonuses that will maximize the amount St. George receives. This is an easy way to support St. George while purchasing gift cards you normally would.

Please share this information with family and friends so they can also help! The St. George code to enroll and start earning is: **M2MGCVH7NH2P**. Sign up at www.raiseright.com/shop or download the RaiseRight app.

Need help or have questions? Please see Vicki Senko before or after liturgy.